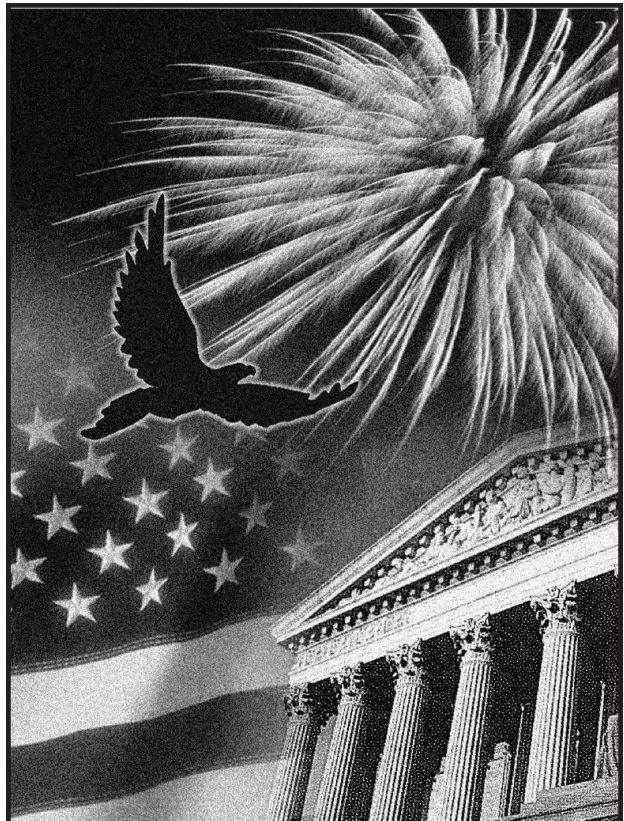


# Publication 519

## Guía de Impuestos Estadounidenses para Extranjeros

Úsese al preparar  
la declaración de  
**2024**

Volume 7 of 9



Get forms and other information faster and easier at:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)



Publication 519 (SP) (Rev 2024) Catalog Number 93114J  
Department of the Treasury **Internal Revenue Service** [www.irs.gov](https://www.irs.gov)

Visit the Accessibility  
Page on [IRS.gov](https://www.irs.gov)

This page is intentionally left blank

Si califica conforme a una excepción a la cláusula de salvaguarda del tratado, puede evitar la retención del impuesto sobre el ingreso entregando al pagador un Formulario W-9 con la declaración requerida por las Instrucciones para el Formulario W-9.

**Plazo límite para reclamar exenciones de un tratado.** Muchos tratados limitan el número de años que se puede reclamar una exención del tratado. Para los estudiantes, aprendices y practicantes, el límite suele ser de 4 a 5 años; para los maestros, profesores e investigadores, el límite suele ser de 2 a 3 años. Una vez que se alcanza este límite, ya no se puede reclamar la exención del tratado. Vea el tratado o la [Publicación 901](#) para el plazo límite que corresponde.

**Cómo declarar ingresos en su declaración de impuestos.** En ciertos casos, no es necesario que declare los ingresos en su Formulario 1040 o 1040-SR ya que los ingresos estarán exentos de

impuestos estadounidenses conforme a un tratado. Sin embargo, si los ingresos se han informado como ingresos tributables en un Formulario W-2, Formulario 1042-S, Formulario 1099 u otro formulario informativo, debe declararlo en la línea apropiada del Formulario 1040 o 1040-SR (por ejemplo, la línea **1a**, las cantidades declaradas en la casilla **1** del Formulario W-2). Anote la cantidad por la que se reclaman los beneficios del tratado, en paréntesis, en la línea **8z** del Anexo 1 (Formulario 1040). Anote en inglés en el espacio provisto “*Exempt income*” (Ingreso exento), el nombre del país del tratado y el artículo del tratado que provee la exención.

**Ejemplo.** Un ciudadano de la República Popular China entró a los Estados Unidos como estudiante extranjero no residente el 1 de enero de 2020. El estudiante siguió siendo un extranjero no residente hasta 2024 y pudo excluir su beca del impuesto de los Estados

Unidos en esos años conforme al Artículo 20 del tratado tributario sobre los ingresos entre Estados Unidos y la República Popular China. El 1 de enero de 2025, el estudiante se convirtió en un extranjero residente bajo el requisito de presencia sustancial porque su estancia en los Estados Unidos superaba los 5 años. Aunque el estudiante ahora es un extranjero residente, las disposiciones del Artículo 20 siguen siendo aplicables debido a la excepción a la cláusula de salvaguarda en el párrafo 2 del Protocolo del tratado entre los Estados Unidos y la República Popular China del 30 de abril de 1984. El estudiante debe declarar su ingreso de beca que se informa en el Formulario 1042-S o el Formulario 1098-T en la línea **8r** del Anexo 1 (Formulario 1040). Luego, debe declarar la cantidad por la que se reclaman los beneficios del tratado, en paréntesis, en la línea **8z** del Anexo 1 (Formulario 1040). Anote en inglés en el espacio provisto "*Exempt income*"

(Ingreso exento), el nombre del país del tratado y el artículo del tratado que provee la exención.

## **Cómo Declarar Beneficios Reclamados Conforme a un Tratado**

Si reclama beneficios de un tratado que invalidan o modifican cualquier disposición del Código de Impuestos Internos y, al reclamar estos beneficios, su impuesto se reduce, o podría reducirse, tiene que adjuntar a su declaración de impuestos un Formulario 8833 debidamente completado. Vea Excepciones, más adelante, para las situaciones en las que se le requiere presentar el Formulario 8833.

### **Requisito de presentar el Formulario**

**8833.** Tiene que presentar una declaración de impuestos estadounidenses y un Formulario 8833 si reclama los siguientes beneficios de un tratado:

- Reclama una reducción o modificación sobre la tributación de las ganancias o

pérdidas provenientes de la enajenación de un interés en un bien inmueble estadounidense conforme a un tratado.

- Reclama un crédito por un impuesto extranjero específico por el cual el crédito por impuestos extranjeros no estaría permitido por el Código de Impuestos Internos.
- Recibe pagos o partidas de ingresos por un total de más de \$100,000 y usted determina su país de residencia conforme a un tratado y no conforme a las reglas de residencia explicadas en el capítulo 1.

Éstas son las situaciones más comunes para las que se requiere un Formulario 8833. Para disposiciones adicionales, vea las instrucciones del Formulario 8833.

**Excepciones.** No tiene que presentar el Formulario 8833 para cualquiera de las siguientes situaciones:

1. Reclama una tasa reducida conforme a un tratado para la retención del impuesto de intereses, dividendos, alquileres, regalías u otros ingresos fijos o determinables pagados anualmente o periódicamente normalmente sujetos a la tasa del 30%.
2. Reclama que un tratado reduce o modifica la tributación sobre los ingresos del (de los) servicio(s) personal(es); dependientes; pensiones; anualidades; seguro social y otras pensiones públicas; o ingresos de artistas, atletas, estudiantes, aprendices o maestros. Esto incluye becas de estudios y de desarrollo profesional tributables.
3. Reclama una reducción o modificación de la tributación de ingresos conforme a un *International Social Security Agreement*



(Acuerdo internacional de seguro social) o un acuerdo diplomático o consular.

4. Es socio en una sociedad colectiva o un beneficiario de un caudal hereditario o fideicomiso y la sociedad colectiva, caudal hereditario o fideicomiso declara la información requerida en su declaración.
5. Los pagos o partidas de ingresos que de otro modo están requeridos a ser divulgados no superan los \$10,000.
6. Reclama beneficios de un tratado por cantidades que son:
  - a. Declaradas a usted en un Formulario 1042-S; y
  - b. Recibidas por usted:
    - i. Como persona vinculada de una sociedad anónima declarante según lo estipulado en la sección

6038A (relacionadas con declaraciones informativas en un Formulario 5472 presentadas por sociedades anónimas estadounidenses que son propiedad en un 25% de una persona extranjera); o

- ii. Como propietario beneficiario que es el titular directo de una cuenta de una institución financiera de los Estados Unidos o un intermediario calificado, o un socio directo, beneficiario o propietario de una sociedad colectiva o fideicomiso extranjero de retención, de esa institución financiera de los Estados Unidos, intermediario calificado o sociedad colectiva o fideicomiso extranjero de retención.

La excepción descrita anteriormente en el punto (6) no aplica a cantidad alguna para la cual una divulgación en una declaración basada en un tratado sea requerida específicamente por las instrucciones del Formulario 8833.

**Multa por no proveer la información requerida en el Formulario 8833.** Si se le requiere que declare los beneficios del tratado pero no lo hace, podría estar sujeto a una multa de \$1,000 por cada incumplimiento.

**Información adicional.** Para más información, vea la sección 301.6114-1(c) del Reglamento.

This page intentionally left blank

# **10.**

## **Empleados de Gobiernos Extranjeros y de Organizaciones Internacionales**

### **Introducción**

Los empleados de un gobierno extranjero (incluyendo las subdivisiones políticas extranjeras) quizás podrían eximir del impuesto estadounidense sobre los ingresos sus salarios de gobiernos extranjeros, si cumplen con los requisitos bajo cualquiera de los siguientes puntos:

1. El artículo correspondiente en la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas multilateral, en la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares multilateral o en una convención consular bilateral,

si ésta existiera, entre los Estados Unidos y el país extranjero.

2. El artículo correspondiente en un tratado tributario bilateral, si éste existiera, entre los Estados Unidos y el país extranjero.
3. Los requisitos para obtener una exención de impuestos estadounidenses sobre los ingresos en salarios de un gobierno extranjero conforme a la ley tributaria estadounidense.

Los empleados de una organización internacional quizás podrían eximir sus salarios conforme a una disposición, si existiera una, en el acuerdo internacional que crea dicha organización internacional, o al satisfacer los requisitos para obtener una exención para esos salarios conforme a la ley tributaria estadounidense.

Una “organización internacional” es una organización designada por el Presidente de los Estados Unidos a través de una Orden Ejecutiva para calificar los privilegios, exenciones e inmunidades provistos en la Ley sobre las Inmunidades de Organizaciones Internacionales.

La exención que se explica en este capítulo aplica sólo a la paga recibida por servicios oficiales desempeñados para un gobierno extranjero u organización internacional. Otros ingresos de fuentes estadounidenses recibidos por personas que califican para esta exención podrían ser totalmente tributables o se les podría dar trato favorable conforme a una disposición de un tratado tributario que aplique. El trato adecuado de este tipo de ingreso (intereses, dividendos, etc.) se explica anteriormente en esta publicación.

## Temas

Este capítulo explica:

- Exenciones para empleados de gobiernos extranjeros
- Exenciones para empleados de organizaciones internacionales

## Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

### Publicación

- ☐ **15-A** *Employer's Supplemental Tax Guide* (Guía tributaria suplementaria para empleadores)
- ☐ **901** *U.S. Tax Treaties* (Tratados tributarios estadounidenses)
- ☐ **1779** Contratista Independiente o Empleado

Vea el capítulo 12 para información sobre cómo obtener estas publicaciones.



## **Empleados de un Gobierno Extranjero**

### **Exención conforme a las Convenciones de Viena o una convención consular bilateral.**

**bilateral.** Primero, tiene que consultar las disposiciones de la exención tributaria conforme a las Convenciones de Viena o a una convención consular bilateral, si existiera alguna, para ver si sus salarios califican para la exención de los impuestos estadounidenses sobre los ingresos conforme a esas disposiciones. Por lo general, usted no tiene derecho a la exención del impuesto sobre los ingresos disponible conforme a las Convenciones de Viena o a una convención consular bilateral si es ciudadano estadounidense o extranjero residente de los Estados Unidos. Para más información sobre las Convenciones de Viena y las convenciones consulares bilaterales,

envíe un correo electrónico a la *Office of Foreign Missions* (Oficina de Misiones Extranjeras) del Departamento de Estado a [OFMAssistants@state.gov](mailto:OFMAssistants@state.gov).

### **Exención conforme a un tratado**

**tributario.** Si usted no califica para la exención tributaria provista conforme a las Convenciones de Viena o a una convención consular bilateral pero es de un país que tiene un tratado tributario con los Estados Unidos, debe consultar el tratado tributario para averiguar si hay una disposición que exime sus salarios del impuesto estadounidense sobre los ingresos. Si es un ciudadano o extranjero residente estadounidense que trabaja en los Estados Unidos para un gobierno extranjero, sus salarios normalmente no están exentos. Para más información, vea *Wages and Pensions Paid by a Foreign Government* (Salarios y pensiones pagados por un gobierno extranjero) en la [Publicación 901](#).

**Exención conforme a la ley tributaria estadounidense.** Los empleados de un gobierno extranjero que no califican conforme a las disposiciones de exención de impuestos de las Convenciones de Viena, de una convención consular bilateral o de un tratado tributario quizás podrían eximir del impuesto estadounidense sobre los ingresos sus salarios del gobierno extranjero si satisfacen los siguientes requisitos para obtener una exención para dichos salarios conforme a la ley tributaria estadounidense.



*La exención conforme a la ley tributaria estadounidense aplica sólo a empleados actuales de un gobierno extranjero y no a exempleados. Las pensiones recibidas por exempleados de un gobierno extranjero que viven en los Estados Unidos no califican para la exención explicada aquí.*



*Esta exención no aplica a contratistas independientes. Las reglas de derecho común aplican para determinar si usted es empleado o contratista independiente. Vea la [Publicación 1779](#) y la [Publicación 15-A](#).*



*Sus salarios no reúnen los requisitos para la exención conforme a la ley tributaria estadounidense si una "entidad comercial controlada" lo emplea a usted o sus servicios están relacionados principalmente con una actividad comercial del gobierno extranjero (dentro o fuera de los Estados Unidos). Una entidad comercial controlada es una entidad en la cual un gobierno extranjero tiene una participación del 50% (0.50) o más y que desempeña una actividad comercial dentro o fuera de los Estados Unidos.*

**Requisitos.** Si usted no es ciudadano estadounidense (o si es ciudadano estadounidense pero también ciudadano de la

República de Filipinas) y trabaja para un gobierno extranjero en los Estados Unidos, sus salarios del gobierno extranjero están exentos del impuesto estadounidense sobre los ingresos si:

1. Usted presta servicios de carácter similar a los que prestan los empleados del gobierno de los Estados Unidos en países extranjeros y
2. El país de su empleador del gobierno extranjero concede una exención tributaria equivalente a la de los empleados del gobierno de los Estados Unidos que prestan servicios similares en su país.

Sin embargo, vea Extranjeros que mantienen su estado de inmigrante (residente permanente legal), más adelante, para una regla especial que puede afectar su elegibilidad para esta exención.

Para reclamar la exención tributaria, tiene que poder demostrar que satisface ambos requisitos de la ley tributaria estadounidense.

**Certificación.** Una certificación del Departamento de Estado, si ésta se ha emitido, es el método más simple para establecer que usted cumple con los requisitos de servicios similares y de exención de impuestos equivalentes, pero no se le requiere para calificar para la exención de la ley tributaria estadounidense. Para información sobre si una certificación se ha emitido y si dicha certificación es válida y le aplica a usted, envíe un correo electrónico a la Oficina de Misiones Extranjeras del Departamento de Estado a [OFMAssistants@state.gov](mailto:OFMAssistants@state.gov).

Cuando no existe certificación válida, tiene que establecer con otra evidencia escrita que usted presta servicios de carácter similar a aquéllos prestados por empleados del gobierno estadounidense en países

extranjeros y que el país de su empleador del gobierno extranjero concede una exención equivalente a los empleados del gobierno estadounidense que prestan servicios similares en su país.

## **Empleados de una Organización Internacional**

**Exención conforme a un acuerdo de una organización internacional.** Muchos acuerdos que establecen organizaciones internacionales contienen una disposición que quizás podría eximir sus salarios del impuesto estadounidense sobre los ingresos. Si usted está empleado por una organización internacional en los Estados Unidos, primero determine si el acuerdo internacional que establece la organización internacional para la que trabaja tiene tal disposición y si usted califica para la exención conforme a ésta. Generalmente, estas disposiciones no eximen los salarios de empleados que son ciudadanos y extranjeros residentes estadounidenses.

**Exención conforme a la ley tributaria estadounidense.** Si el acuerdo internacional por el cual se crea la organización internacional para la que trabaja no contiene una disposición para exención de impuestos y usted no es ciudadano estadounidense (o si es ciudadano estadounidense y también ciudadano de la República de Filipinas), usted quizás podría eximir sus salarios conforme a la ley tributaria de los Estados Unidos. Sin embargo, vea Extranjeros que mantienen su estado de inmigrante (residente permanente legal), más adelante, para una regla especial que quizás podría afectar su elegibilidad para esta exención.



*Esta exención conforme a la ley tributaria estadounidense aplica sólo a empleados actuales de organizaciones internacionales y no a exempleados. Las pensiones recibidas por exempleados de organizaciones internacionales que viven en los Estados Unidos no califican para la exención explicada aquí.*





*Esta exención no aplica a contratistas independientes. Las reglas de derecho común aplican para determinar si usted es empleado o contratista independiente. Vea la [Publicación 1779](#) y la [Publicación 15-A](#).*

Para reclamar la exención, tiene que poder demostrar que cumple con los requisitos de la disposición del acuerdo de la organización internacional o de la ley tributaria estadounidense. Usted debe conocer el número del artículo de la disposición de la exención tributaria del acuerdo de la organización internacional, de existir uno, y el número de la Orden Ejecutiva que designa la organización como una organización internacional.

**Extranjeros que mantienen su estado de inmigrante (residente permanente legal).** Si firma la dispensa provista por la sección 247(b) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (Formulario I-508 del *USCIS*)

para mantener su estado de residente permanente legal (conocido como *green card* (tarjeta verde)), usted ya no califica para la exención tributaria conforme a la ley tributaria estadounidense desde la fecha de presentación de la dispensa.



*Si usted es empleado de un gobierno extranjero o de una organización internacional que tiene una "green card", para poder reclamar la exención conforme a la ley tributaria estadounidense también tiene que poder demostrar con evidencia escrita del USCIS que usted no ha firmado ni presentado el Formulario I-508 del USCIS.*

**Nota:** La presentación del Formulario I-508 no tiene efecto sobre una exención tributaria que no dependa de las disposiciones de la ley tributaria estadounidense. Usted no pierde la exención tributaria si presenta la dispensa y cumple con cualquiera de las siguientes condiciones:

- Usted trabaja para un gobierno extranjero y está exento de impuestos estadounidenses conforme a un tratado de impuestos sobre los ingresos, una convención consular, las Convenciones de Viena o cualquier otro acuerdo internacional entre los Estados Unidos y su empleador del gobierno extranjero.
- Usted trabaja para una organización internacional y el acuerdo de la organización internacional que establece la organización internacional estipula que los empleados extranjeros están exentos de impuestos estadounidenses sobre los ingresos. Dos organizaciones internacionales que tienen dicha disposición son el *International Monetary Fund* (Fondo Monetario Internacional o *IMF*, por sus siglas en inglés) y el

*International Bank for Reconstruction and Development* (Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, también conocido como el *World Bank* (Banco Mundial)).

# 11.

## **Extranjeros Salientes y el Permiso de Navegación o de Salida**

### **Introducción**

Antes de salir de los Estados Unidos, todos los extranjeros (excepto los enumerados bajo **Extranjeros que No Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida**, más adelante) tienen que obtener un certificado de cumplimiento. Este documento, conocido comúnmente como el “permiso de navegación” o “permiso de salida”, es parte del formulario de impuestos sobre los ingresos que tiene que presentar antes de salir. Usted recibirá un permiso de navegación o de salida luego de presentar un Formulario 1040-C o Formulario 2063. Estos formularios se explican en este capítulo.

Para averiguar si necesita un permiso de navegación o de salida, lea primero **Extranjeros que No Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida**, más adelante. Si ninguna de las categorías bajo ese tema le corresponde a usted, tiene que obtener un permiso de navegación o de salida. Lea Extranjeros que Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida, más adelante.

## **Temas**

Este capítulo explica:

- Quién necesita un permiso de navegación,
- Cómo obtener un permiso de navegación y
- Cuáles formularios se presentan para obtener un permiso de navegación.

## Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

### Formulario (e Instrucciones)

- ☐ **1040-C** *U.S. Departing Alien Income Tax Return* (Declaración de impuestos del extranjero que sale de Estados Unidos)
- ☐ **2063** *U.S. Departing Alien Income Tax Statement* (Informe de impuestos sobre los ingresos del extranjero que sale de los Estados Unidos)

Vea el capítulo 12 para información sobre cómo obtener estos formularios.

### Extranjeros que No Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida

Si a usted le corresponde alguna de las siguientes categorías, no tiene que obtener un permiso de navegación o de salida antes de salir de los Estados Unidos.

Si a usted le corresponde una de estas categorías y no tiene que obtener un permiso de navegación o de salida, tiene que poder sustentar su reclamación para la exención con una identificación apropiada o proveer la autoridad que otorga la exención.

**Categoría 1.** Representantes de gobiernos extranjeros con pasaportes diplomáticos, ya sea acreditados en los Estados Unidos u otros países, miembros de sus hogares y sirvientes que los acompañan. Los sirvientes que se van, pero no con una persona que tenga un pasaporte diplomático, tienen que obtener un permiso de navegación o de salida. Sin embargo, pueden obtener un permiso de navegación o de salida con el Formulario 2063 sin que se revise (audite) su obligación tributaria sobre los ingresos al presentar una carta del jefe de su misión diplomática certificando que:

- Su nombre aparece en la "*White List*" (Lista blanca)



- (una lista de empleados de misiones diplomáticas); y
- No adeudan ningún impuesto sobre los ingresos a los Estados Unidos, y no adeudarán ningún impuesto hasta e incluyendo la fecha de partida prevista.

Tiene que presentar la declaración escrita ante una oficina del Centro de Asistencia al Contribuyente (*TAC*, por sus siglas en inglés).

**Categoría 2.** Empleados de organizaciones internacionales y de gobiernos extranjeros (que no sean representantes diplomáticos exentos conforme a la categoría 1) y miembros de sus hogares:

- Cuya compensación por servicios oficiales esté exenta conforme a la ley tributaria estadounidense (según se describe en el capítulo 10) y
- Que no reciben ningún otro ingreso de fuentes estadounidenses.



*Si usted es un extranjero a quien le corresponde la categoría (1) o (2) anteriormente, y que presentó la dispensa conforme a la sección 247(b) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad, tiene que obtener un permiso de navegación o de salida. Esto es cierto incluso si su ingreso está exento del impuesto estadounidense debido a un tratado de impuestos sobre los ingresos, a un acuerdo consular o a un acuerdo internacional.*

**Categoría 3.** Estudiantes extranjeros, aprendices industriales y visitantes de intercambio, incluyendo sus cónyuges e hijos, que entran solamente con una visa F-1, F-2, H-3, H-4, J-1, J-2 o Q y que no reciben ingresos de fuentes estadounidenses mientras están en los Estados Unidos con esas visas, excepto:

- Subvenciones para cubrir gastos relacionados con estudios o adiestramiento en los Estados Unidos,

tales como gastos de viaje, manutención y matrícula;

- El valor de todo servicio o alimento y alojamiento relacionado con estos estudios o adiestramiento;
- Ingreso de empleo autorizado por el *USCIS*; o
- Ingreso de interés sobre depósitos que no esté directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. (Vea Ingreso de Interés en el capítulo 3).

**Categoría 4.** Estudiantes extranjeros, incluyendo sus cónyuges e hijos, que entran solamente con una visa M-1 o M-2 y que no reciben ingresos de fuentes estadounidenses mientras están en los Estados Unidos con esas visas, excepto:

- Ingreso de empleo autorizado por el *USCIS* o

- Ingreso de interés sobre depósitos que no esté directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. (Vea Ingreso de Interés en el capítulo 3).

**Categoría 5.** Ciertos otros extranjeros que están temporalmente en los Estados Unidos que no han recibido ingreso tributable durante el año tributario hasta e incluyendo la fecha de salida o durante el año tributario anterior. Si el *IRS* tiene razón para creer que un extranjero ha recibido ingreso sujeto a impuestos y la salida pone en riesgo el cobro de impuestos sobre los ingresos, entonces puede requerir que el extranjero obtenga un permiso de navegación o de salida. Los extranjeros en esta categoría son:

1. Aprendices militares extranjeros que entran a los Estados Unidos con el propósito de adiestramiento bajo el patrocinio del Departamento de Defensa y que salen de los Estados

Unidos con órdenes militares oficiales de viaje;

2. Visitantes extranjeros por negocios con una visa B-1, o con ambas visas B-1 y B-2, que no permanecen en los Estados Unidos o en un territorio de los Estados Unidos por más de 90 días durante el año tributario;
3. Visitantes extranjeros por placer con visa B-2;
4. Extranjeros que van de paso por los Estados Unidos o cualquiera de sus territorios con una visa C-1 o bajo contrato, como por ejemplo un acuerdo de fianza entre una línea de transporte y el Secretario de Justicia; y
5. Extranjeros que entran a los Estados Unidos con una tarjeta de identificación para cruzar la frontera o para quienes los pasaportes, visas y

tarjetas de identificación para cruzar la frontera no son requeridas, si:

- a. Son visitantes por placer;
- b. Son visitantes por negocios que no permanecen en los Estados Unidos o en un territorio de los Estados Unidos por más de 90 días durante el año tributario; o
- c. Están de paso por los Estados Unidos o cualquiera de sus territorios.

**Categoría 6.** Extranjeros residentes de Canadá o México que se desplazan frecuentemente entre ese país y los Estados Unidos por trabajo, y cuyos salarios están sujetos a la retención de impuestos estadounidenses.

## **Extranjeros que Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida**

Si ninguna de las categorías enumeradas anteriormente bajo Extranjeros que No Necesitan Obtener Permisos de Navegación o de Salida le corresponde a usted, tiene que obtener un permiso de navegación o de salida. Para obtener un permiso, presente el Formulario 1040-C o el Formulario 2063 (el que corresponda) en su oficina local de TAC antes de salir de los Estados Unidos. Vea Formularios que Tiene que Presentar, más adelante. También tiene que pagar todos los impuestos que se muestran como adeudados en el Formulario 1040-C y todo impuesto adeudado correspondiente a años anteriores. Vea Cómo Pagar Impuestos y Obtener Reembolsos, más adelante.

## **Cómo Obtener un Permiso de Navegación o de Salida**

La explicación a continuación detalla cómo obtener su permiso de navegación o de salida.

### **Cuándo y Dónde Obtener un Permiso de Navegación o de Salida**

Para obtener un certificado de cumplimiento, usted tiene que ir a una oficina de *TAC* **por lo menos** 2 semanas antes de salir de los Estados Unidos y presentar ya sea el Formulario 2063 o el Formulario 1040-C y cualesquier otras declaraciones de impuestos requeridas que no se hayan presentado. El certificado no se puede emitir más de 30 días antes de su salida. Si tanto usted como su cónyuge son extranjeros y ambos saldrán de los Estados Unidos, ambos tienen que ir a la oficina de *TAC*.





*Tenga en cuenta que todas las oficinas de TAC operan con cita previa. Puede llamar al 844-545-5640 entre las horas de 7 a.m. a 7 p.m. para programar una cita. Para más información sobre su oficina local de TAC, acceda a [IRS.gov/TAC](https://www.irs.gov/TAC).*

## **Documentos a Presentar**

El proceso para obtener su permiso de navegación o de salida será más rápido si usted trae a la oficina de TAC los documentos y papeles relacionados con sus ingresos y su estadía en los Estados Unidos. Traiga los siguientes registros con usted si aplican:

1. Su pasaporte y tarjeta de registro de extranjero o visa.
2. Copias de sus declaraciones de impuestos sobre los ingresos de los Estados Unidos presentadas para los últimos 2 años. Si estuvo en los Estados Unidos por menos de 2 años,

traiga las declaraciones de impuestos sobre los ingresos que presentó para ese período.

3. Recibos de impuestos sobre los ingresos que pagó en esas declaraciones.
4. Recibos, registros bancarios, cheques cancelados y otros documentos que comprueben sus deducciones, gastos de negocios y dependientes que reclamó en sus declaraciones.
5. Una declaración escrita de cada empleador que muestre los salarios pagados y el impuesto retenido desde el 1 de enero del año actual hasta el día de salida si usted era un empleado. Si usted trabajaba por cuenta propia, tiene que traer un estado de ingresos y gastos hasta la fecha en que espera salir.

6. Prueba de los pagos de impuesto estimado para el año anterior y este año.
7. Documentos que muestren ganancias o pérdidas de la venta de bienes muebles y/o bienes inmuebles, incluyendo bienes de capital y mercancías.
8. Documentos relacionados con becas de estudios y de desarrollo profesional, incluyendo lo siguiente:
  - a. Verificación del otorgante, de la fuente y del propósito de la beca.
  - b. Copias de la solicitud para, y aprobación de, la beca.
  - c. Un informe de la cantidad pagada y sus deberes y obligaciones conforme a la beca.
  - d. Un listado de todas las becas anteriores.

9. Documentos que indiquen que califica para cualesquier beneficios especiales reclamados conforme a un tratado tributario.
10. Documento que compruebe la fecha de salida de los Estados Unidos, tal como un boleto de avión.
11. Documento que compruebe su *TIN* de los Estados Unidos, tal como una tarjeta de Seguro Social o el Aviso CP 565 emitido por el *IRS* que muestre su *ITIN*.

**Nota:** Si usted está casado y reside en un estado donde rigen las leyes de los bienes gananciales, también traiga los documentos listados anteriormente para su cónyuge. Esto aplica independientemente de si su cónyuge necesita o no un permiso.

## **Formularios que Tiene que Presentar**

Si tiene que obtener un permiso de navegación o de salida, tiene que presentar el Formulario 2063 o el Formulario 1040-C.

Ambos formularios tienen una sección titulada “*certificate of compliance*” (certificado de cumplimiento). Cuando el certificado de cumplimiento es firmado por un agente del Director de Área del Centro de Asistencia al Contribuyente, certifica que sus obligaciones tributarias estadounidenses están en cumplimiento de acuerdo con la información disponible. Su copia del certificado firmado del Formulario 1040-C, o el desprendido del Formulario 2063, es su permiso de navegación o de salida.

### **Formulario 2063**

Éste es un formulario corto que pide cierta información, pero que no incluye un cálculo del impuesto.

Los siguientes extranjeros salientes pueden obtener sus permisos de navegación o de salida presentando el Formulario 2063:

- Los extranjeros, ya sean residentes o no residentes, que no han tenido ingreso tributable para el año tributario hasta e incluyendo la fecha de salida y para el año anterior, si el período para presentar la declaración de impuestos sobre los ingresos para ese año no se ha vencido.
- Los extranjeros residentes que han recibido ingreso tributable durante el año tributario o el año anterior y cuya salida no impedirá el cobro de todo impuesto. Sin embargo, si el *IRS* tiene información que indique que los extranjeros están saliendo para evitar el pago de impuestos sobre los ingresos, tienen que presentar un Formulario 1040-C.

Los extranjeros en cualquiera de estas categorías, que no han presentado una declaración de impuestos sobre los ingresos o

pagado impuesto sobre los ingresos en cualquier año tributario, tienen que presentar la declaración de impuestos y pagar el impuesto sobre los ingresos antes de que se les pueda emitir un permiso de navegación o de salida en el Formulario 2063.

El permiso de navegación o de salida desprendido del Formulario 2063 se puede utilizar para todas las salidas del año actual. Sin embargo, el *IRS* puede cancelar el permiso de navegación o de salida para cualquier salida posterior si cree que se pone en riesgo el cobro del impuesto sobre los ingresos por esa salida posterior.

## **Formulario 1040-C**

Si tiene que obtener un permiso de navegación o salida y no califica para presentar el Formulario 2063, tiene que presentar el Formulario 1040-C.

Por lo general, todo ingreso recibido o que razonablemente se espera recibir durante el año tributario hasta e incluyendo la fecha de salida, se tiene que declarar en el Formulario 1040-C y el impuesto que se muestra como adeudado en éste se tiene que pagar. Cuando pague cualquier impuesto adeudado según mostrado en el Formulario 1040-C, presente todas las declaraciones y pague todo impuesto adeudado para años anteriores, usted recibirá un permiso de navegación o de salida. Sin embargo, el *IRS* quizás podría permitirle que provea una fianza que garantice el pago en vez de pagar los impuestos para

ciertos años. Vea Fianza para Asegurar el Pago, más adelante. El permiso de navegación o de salida emitido conforme a las condiciones en este párrafo es sólo para la salida específica para la cual se emitió.



**Regreso a los Estados Unidos.** Si le proporciona al *IRS* información que muestre, a la satisfacción del *IRS*, que usted tiene la intención de regresar a los Estados Unidos y que su salida no pone en riesgo el cobro del impuesto sobre los ingresos, puede obtener un permiso de navegación o de salida presentando el Formulario 1040-C sin tener que pagar el impuesto que éste muestre. Sin embargo, tiene que presentar todas las declaraciones del impuesto sobre los ingresos que aún no ha presentado como se requiere y pagar todo el impuesto sobre los ingresos que se adeude en esas declaraciones.

Su Formulario 1040-C tiene que incluir todo el ingreso recibido, y el ingreso que razonablemente se espera recibir, durante todo el año de salida. El permiso de navegación o de salida emitido con este Formulario 1040-C se puede usar para todas las salidas durante el año actual.

Sin embargo, el *IRS* puede cancelar el permiso de navegación o de salida para cualquier salida posterior si el pago de impuestos sobre los ingresos parece estar en riesgo.

### **Declaración conjunta en el Formulario**

**1040-C.** Los cónyuges que están en proceso de salir y que son extranjeros no residentes no pueden presentar declaraciones conjuntas. Sin embargo, si ambos cónyuges son extranjeros residentes, estos pueden presentar una declaración conjunta en el Formulario 1040-C si:

- Se puede esperar razonablemente que ambos cónyuges calificarán para presentar una declaración conjunta al cierre normal de su año tributario y
- El año tributario de ambos cónyuges termina al mismo tiempo.

## **Cómo Pagar Impuestos y Obtener Reembolsos**

Usted tiene que pagar todo el impuesto que se indica como adeudado en el Formulario 1040-C al momento de presentarlo, excepto cuando proporciona una fianza o el *IRS* está satisfecho de que su salida no pondrá en riesgo el cobro del impuesto sobre los ingresos. También tiene que pagar cualesquier impuestos adeudados para años anteriores. Si el cálculo del impuesto en el Formulario 1040-C resulta en un pago en exceso, no hay impuesto que pagar al momento de presentar su declaración. Sin embargo, el *IRS* no puede proveer un reembolso al momento de salida. Si se le adeuda un reembolso, tiene que presentar el Formulario 1040-NR al final del año tributario.

### **Fianza para Asegurar el Pago**

Normalmente, tiene que pagar el impuesto que se muestra en su Formulario 1040-C

como adeudado cuando lo presenta. Sin embargo, si paga todos los impuestos adeudados de los años anteriores, puede proporcionar una fianza que garantice el pago en lugar de pagar el impuesto sobre los ingresos mostrados en el Formulario 1040-C o la declaración de impuestos para el año anterior si el período para presentar esa declaración no ha vencido.

La fianza tiene que ser equivalente al impuesto adeudado más intereses a la fecha del pago según determinados por el *IRS*. Puede obtener información sobre la forma de la fianza y la garantía de la misma en la oficina de *TAC*.

## **Presentaciones de Declaraciones Anuales del Impuesto Estadounidense sobre los Ingresos**

El Formulario 1040-C no es una declaración anual del impuesto estadounidense sobre los ingresos. Si se requiere por ley una declaración de impuestos sobre los ingresos,

esa declaración se tiene que presentar aunque ya se haya presentado un Formulario 1040-C. El capítulo 5 y el capítulo 7 explican la presentación de la declaración anual del impuesto estadounidense sobre los ingresos. El impuesto pagado con el Formulario 1040-C se debe tomar como un crédito contra la obligación tributaria para el año tributario completo en su declaración anual del impuesto estadounidense sobre los ingresos.

## **12.**

# **Cómo Obtener Ayuda con los Impuestos**

Ayuda para contribuyentes en el extranjero está disponible en los Estados Unidos y ciertos lugares en el extranjero.

## **Asistencia al Contribuyente Dentro de Estados Unidos**

Si usted tiene preguntas sobre un asunto tributario; necesita ayuda para preparar su declaración de impuestos; o si desea descargar publicaciones, formularios o instrucciones gratuitamente, acceda a [IRS.gov/Espanol](https://www.irs.gov/Espanol) para encontrar recursos que le pueden ayudar inmediatamente.

**Cómo preparar y presentar su declaración de impuestos.** Después de haber recibido todos sus comprobantes de salarios e ingresos (Formularios W-2, W-2G, 1099-R, 1099-MISC, 1099-NEC, etc.); comprobantes de ingreso por desempleo (por correo o en formato digital), u otro comprobante de pago gubernamental (Formulario 1099-G); y los comprobantes de intereses, dividendos y jubilación de los bancos y compañías de inversión (Formularios 1099), puede encontrar opciones para preparar y presentar su declaración de

impuestos. Usted puede preparar la declaración de impuestos por su cuenta, ver si califica para la preparación de impuestos gratuita o contratar un profesional de impuestos para preparar su declaración.

**Opciones gratuitas para la preparación de impuestos.** Las opciones disponibles para preparar y presentar su declaración en línea o en su comunidad, si reúne los requisitos, incluyen las siguientes:

- ***Direct File.*** *Direct File* (Presentación directa) es una opción permanente para presentar declaraciones de impuestos federales individuales en línea — gratuitamente— de manera directa y segura con el *IRS*. *Direct File* es una opción para los contribuyentes en los estados participantes que tienen declaraciones de impuestos relativamente simples que declaran ciertos tipos de ingresos y reclaman ciertos créditos y deducciones. Aunque *Direct File* no

prepara declaraciones de impuestos estatales, si vive en un estado participante, *Direct File* le guía a una herramienta con apoyo estatal que puede utilizar para preparar y presentar su declaración de impuestos estatales gratuitamente. Acceda a [IRS.gov/DirectFile](https://www.irs.gov/DirectFile) para más información, actualizaciones de este programa y obtener respuestas sobre las preguntas más frecuentes.

- **Presentación *Free File*.** Este programa le permite preparar y presentar su declaración federal de impuestos sobre los ingresos personales de manera gratuita utilizando programas (*software*) para preparar y presentar los impuestos o usando los *Free File Fillable Forms* (Formularios interactivos *Free File*). Sin embargo, puede que la preparación de impuestos estatales no esté disponible a través de *Free File*.



Acceda a [IRS.gov/PresenteGratis](https://www.irs.gov/PresenteGratis) para saber si reúne los requisitos para la preparación gratuita de impuestos federales en línea, la presentación electrónica (*e-file*) y el depósito directo u otras opciones de pago.

- **VITA.** El programa *Volunteer Income Tax Assistance* (Programa de Ayuda Voluntaria al Contribuyente con los Impuestos sobre los Ingresos o *VITA*, por sus siglas en inglés) ofrece ayuda tributaria gratuita a las personas con ingresos bajos a moderados, personas incapacitadas y personas que tienen un dominio limitado del inglés y que necesitan ayuda para preparar sus propias declaraciones de impuestos. Acceda a [IRS.gov/VITA](https://www.irs.gov/VITA) y pulse sobre *Español*, descargue la aplicación gratuita *IRS2Go* en

[IRS.gov/es/Newsroom/ IRS2GoApp](https://www.irs.gov/es/Newsroom/IRS2GoApp) o

llame al 800-906-9887 para información sobre cómo obtener ayuda gratuita con la preparación de su declaración de impuestos.

- **TCE.** El programa *Tax Counseling for the Elderly* (Programa de Asesoramiento Tributario para las Personas de Edad Avanzada o *TCE*, por sus siglas en inglés) ofrece ayuda tributaria gratuita a todos los contribuyentes, especialmente a aquéllos quienes tienen 60 años de edad o más con sus declaraciones de impuestos. Los voluntarios del programa *TCE* se especializan en contestar preguntas sobre pensiones y asuntos relacionados con la jubilación, particularmente para personas de edad avanzada. Acceda a [IRS.gov/TCE](https://www.irs.gov/TCE) y pulse sobre *Español* o descargue la aplicación gratuita *IRS2Go* en

[IRS.gov/es/Newsroom/ IRS2GoApp](https://www.irs.gov/es/Newsroom/IRS2GoApp) para información sobre cómo obtener ayuda gratuita con la preparación de su declaración de impuestos.

- ***MilTax***. Los miembros de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos y los veteranos calificados pueden utilizar *MilTax*, un servicio tributario gratuito ofrecido por el Departamento de Defensa a través de *Military OneSource*. Para más información, acceda a [Military OneSource](https://www.militaryonesource.com/MilTax) ([MilitaryOneSource.mil/MilTax](https://www.militaryonesource.com/MilTax)).

Además, el *IRS* ofrece *Free File Fillable Forms* (Formularios Interactivos *Free File*), los cuales pueden ser completados en línea y luego presentarse electrónicamente independientemente de la cantidad de ingresos que tenga.

**Cómo utilizar los recursos disponibles en línea para ayudarle a preparar su declaración.** Acceda a [IRS.gov/Herramientas](https://www.irs.gov/Herramientas) para utilizar las siguientes opciones:

- [IRS.gov/DirectFile](https://www.irs.gov/DirectFile) ofrece un verificador de elegibilidad para ayudarle a determinar si *Direct File* es la decisión correcta para sus necesidades de presentación de impuestos.
- El [Asistente del Crédito por Ingreso del Trabajo](https://www.irs.gov/AsistenteEITC) (acceda a [IRS.gov/AsistenteEITC](https://www.irs.gov/AsistenteEITC)), disponible en español, puede ayudarle a determinar si es elegible para reclamar el crédito por ingreso del trabajo.
- La [Solicitud para un Número de Identificación del Empleador \(EIN\) en línea](https://www.irs.gov/EIN) (acceda a [IRS.gov/EIN](https://www.irs.gov/EIN)), disponible en español, le ayuda a solicitar un número de identificación del empleador sin costo alguno.
- El [Estimador de Retención de Impuestos](https://www.irs.gov/W4AppES) (acceda a [IRS.gov/W4AppES](https://www.irs.gov/W4AppES)) facilita el que usted estime el impuesto federal que usted quiere que su empleador le retenga de su cheque de paga

(esto es la retención de impuestos). Vea cómo su retención afecta su reembolso, la paga que se lleva a su hogar (salario neto) o el impuesto adeudado.

- El recurso [\*First-Time Homebuyer Credit Account Look-up\*](#) (Recurso para buscar la cuenta relacionada con el crédito para las personas que compran vivienda por primera vez) le provee información sobre sus reintegros y el saldo de su cuenta. (Acceda a [\*IRS.gov/ Homebuyer\*](#)).
- La [\*Calculadora de deducción de impuestos sobre las ventas\*](#) (acceda a [\*IRS.gov/SalesTax\*](#)), disponible en español, calcula la cantidad que puede reclamar si detalla las deducciones en el Anexo A (Formulario 1040).



### **Cómo recibir respuestas a sus preguntas sobre los impuestos.**

En *IRS.gov/Espanol*, puede obtener información actualizada de los

acontecimientos y cambios más recientes a la ley tributaria.

- [IRS.gov/Ayuda](https://www.irs.gov/Ayuda): Presenta una variedad de recursos que le ayudarán a recibir respuestas a las preguntas más comunes sobre los impuestos.
- [IRS.gov/ITA](https://www.irs.gov/ITA): El Asistente Tributario Interactivo, un recurso que le realizará una serie de preguntas sobre diferentes temas relacionados con los impuestos y le ofrecerá respuestas, basándose en los datos provistos por usted.
- [IRS.gov/Forms](https://www.irs.gov/Forms): Encuentre formularios, instrucciones y publicaciones. Ahí encontrará detalles sobre los más recientes cambios a los impuestos y enlaces interactivos que le ayudarán a encontrar respuestas a sus preguntas.

- También, puede acceder a información relacionada con los impuestos desde su programa (*software*) de presentación electrónica.

**¿Necesita a alguien que prepare su declaración de impuestos?** Hay varios tipos de preparadores de declaraciones de impuestos, incluyendo agentes registrados, contadores públicos autorizados (CPA), contables y muchos otros que no tienen una credencial profesional. Si usted elige tener a alguien que le prepare la declaración de impuestos, elija ese preparador sabiamente. Un preparador de impuestos remunerado:

- Es primordialmente responsable de la exactitud sustancial de su declaración de impuestos,
- Está requerido a firmar la declaración de impuestos y

- Está requerido a incluir su número de identificación tributaria del preparador remunerado (*PTIN*, por sus siglas en inglés).



*Aunque el preparador de declaraciones de impuestos siempre firma la declaración de impuestos, recae sobre usted la responsabilidad de proveer toda la información requerida para que el preparador pueda preparar su declaración de impuestos con exactitud y de que toda la información declarada en ésta sea exacta. Cualquier persona que recibe remuneración por la preparación de declaraciones de impuestos debe tener un conocimiento vasto en asuntos tributarios. Para más información sobre cómo seleccionar un preparador de declaraciones de impuestos, acceda a [¿Necesita a alguien que prepare su declaración de impuestos?](#) en IRS.gov.*



**Los empleadores pueden inscribirse para usar los Servicios de Empresas por Internet.**

La Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) ofrece servicios por Internet en [SSA.gov/employer](https://ssa.gov/employer) para la presentación rápida y gratuita de Formularios W-2 y de manera segura a los contadores públicos autorizados (CPA), contadores, agentes registrados e individuos que tramitan Formularios W-2, *Wage and Tax Statement* (Comprobante de salarios y retención de impuestos); y Formularios W-2c, *Corrected Wage and Tax Statement*

(Comprobante de salarios y retención de impuestos corregido). También puede encontrar información en español en [SSA.gov/espanol/bso/bso-bienvenido.htm](https://ssa.gov/espanol/bso/bso-bienvenido.htm).

**Cuenta de impuestos de negocios.** Si usted es un empresario por cuenta propia, una sociedad colectiva o una sociedad anónima de tipo S,

puede ver la información tributaria en los registros del *IRS* y hacer más con una cuenta de impuestos de negocios. Acceda a [IRS.gov/BusinessTaxAccount](https://www.irs.gov/BusinessTaxAccount) y pulse sobre *Español* para más información.

**Medios sociales del *IRS*.** Acceda a [IRS.gov/MediosSociales](https://www.irs.gov/MediosSociales) para ver una variedad de recursos y redes sociales que el *IRS* utiliza para compartir la información más reciente acerca de cambios a los impuestos, alertas de estafas, iniciativas, productos y servicios. En el *IRS*, la privacidad y seguridad son nuestra máxima prioridad y utilizamos los medios sociales para compartir información pública con usted. **No** publique su número de Seguro Social (*SSN*, por sus siglas en inglés) u otra información confidencial en los sitios de medios sociales. Siempre proteja su identidad al usar cualquier sitio en las redes sociales.

Los siguientes canales del *IRS* en *YouTube* proveen videos breves e informativos sobre una variedad de temas relacionados con los

impuestos en inglés, español y en el lenguaje de señas americano (ASL, por sus siglas en inglés):

- [Youtube.com/IRSvideos](https://www.youtube.com/IRSvideos).
- [Youtube.com/IRSvideosMultilingua](https://www.youtube.com/IRSvideosMultilingua).
- [Youtube.com/IRSvideosASL](https://www.youtube.com/IRSvideosASL).

**Información tributaria en línea en otros idiomas.** Aquellos contribuyentes cuya lengua materna no es el inglés pueden conseguir información en [IRS.gov/ MyLanguage](https://www.irs.gov/MyLanguage).

**Servicio de intérprete por teléfono gratuito (OPI).** El IRS en su compromiso de servir a los contribuyentes con dominio limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés) ofrece servicios de intérprete a través del teléfono (OPI, por sus siglas en inglés). El Servicio OPI es un programa financiado con fondos federales y está disponible en los Centros de Asistencia al Contribuyente (TAC, por sus siglas en inglés),

la mayoría de las oficinas del *IRS* y en todo sitio para la preparación de impuestos de *VITA/TCE*. El Servicio *OPI* está disponible en más de 350 idiomas.

**Línea de ayuda de accesibilidad disponible para contribuyentes con incapacidades.** Los contribuyentes que necesitan información sobre nuestros servicios de accesibilidad pueden llamar al 833-690-0598. La línea de ayuda de accesibilidad puede responder preguntas relacionadas con los productos y servicios de accesibilidad, actuales y futuros, disponibles en formatos de medios de comunicación alternativos (por ejemplo, braille, letra de imprenta grande, archivo de audio, etcétera). La línea de ayuda de accesibilidad no tiene acceso a su cuenta del *IRS*. Para ayuda con la ley tributaria, reembolsos o preguntas relacionadas con su cuenta, acceda a [\*IRS.gov/ Ayuda\*](https://www.irs.gov/Ayuda).

**Preferencia para medios de comunicación alternativos.** El Formulario 9000, Preferencia para Medios de Comunicación Alternativos, le permite optar por recibir ciertos tipos de correspondencia escrita en los siguientes formatos:

- Imprenta estándar.
- Letra de imprenta grande.
- Braille.
- Audio (*MP3*).
- Archivo de texto sin formato (*TXT*).
- Archivo listo para braille (*BRF*).

**Desastres.** Acceda a [IRS.gov/Desastres](https://www.irs.gov/Desastres) para ver los alivios tributarios por desastre que hay disponibles.

**Cómo obtener formularios y publicaciones de impuestos.** Acceda a [IRS.gov/Forms](https://www.irs.gov/Forms) para descargar, ver o imprimir todos los formularios,

instrucciones y publicaciones que pueda necesitar. O puede acceder a [IRS.gov/OrderForms](https://www.irs.gov/OrderForms) y pulsar sobre *Español* para hacer un pedido.

**Formularios aptos para dispositivos móviles.** Necesitará una cuenta en línea del IRS (*OLA*, por sus siglas en inglés) para completar formularios aptos para dispositivos móviles que requieren firmas. Tendrá la opción de enviar su(s) formulario(s) en línea o descargar una copia para enviarlo(s) por correo. Usted va a necesitar escaneos de sus documentos para respaldar su presentación. Acceda a [IRS.gov/MobileFriendlyForms](https://www.irs.gov/MobileFriendlyForms) para más información.

**Cómo obtener publicaciones e instrucciones de impuestos en formato de libro electrónico (eBook).** Descargue y vea un gran número de publicaciones e instrucciones tributarias (incluidas las Instrucciones para el Formulario 1040) en formato de libro electrónico

(*eBook*, por sus siglas en inglés) por medio de sus dispositivos móviles en [IRS.gov/eBooks](https://www.irs.gov/eBooks).

Los *eBook* del *IRS* se han probado usando la aplicación *iBooks* de Apple para *iPad*. Nuestros libros electrónicos no se han probado en otros lectores dedicados de *eBook* y la funcionalidad de *eBook* pudiese no funcionar según lo previsto.

**Acceda a su cuenta en línea (sólo para contribuyentes que sean personas físicas).** Acceda a [IRS.gov/ Cuenta](https://www.irs.gov/Cuenta) para ver información acerca de su cuenta de impuestos federales de manera segura.

- Vea la cantidad que adeuda y un desglose por año tributario.
- Vea los detalles de su plan de pagos o solicite un nuevo plan de pagos.
- Haga un pago o repase los últimos 5 años de su historial de pagos y cualesquier pagos pendientes o programados.

- Acceda a sus registros tributarios, incluyendo datos claves de su declaración de impuestos más reciente y sus transcripciones.
- Ve a las copias digitales de determinados avisos del *IRS*.
- Apruebe o rechace solicitudes de autorización de profesionales de los impuestos.
- Ve a su dirección en nuestros registros o administre sus preferencias de comunicación.

**Cómo obtener una transcripción (registro tributario) de la declaración.** Con una cuenta en línea, usted puede acceder a una variedad de información que le puede ayudar durante la temporada de presentación de impuestos.



Usted puede obtener una transcripción, repasar la última declaración de impuestos que presentó y obtener la cantidad de su ingreso bruto ajustado. Cree o acceda a su cuenta en línea en [IRS.gov/Cuenta](https://www.irs.gov/Cuenta).

***Tax Pro Account (Cuenta para profesionales de impuestos)***. Esta herramienta le permite a su profesional de impuestos presentar una solicitud de autorización para acceder a su cuenta en línea (OLA) individual de contribuyente del IRS. Para más información acceda a [IRS.gov/TaxProAccount](https://www.irs.gov/TaxProAccount) y pulse sobre *Español*.

**Uso del depósito directo.** La manera más segura y fácil para recibir un reembolso de los impuestos es combinar la presentación electrónica (*e-file*) con un depósito directo de su reembolso, lo cual transfiere su reembolso de manera electrónica y segura directamente a su cuenta bancaria. Utilizar el depósito directo también evita la posibilidad de que su cheque se pierda,

sea robado, destruido o devuelto al *IRS* por no poderse entregar. Ocho de cada 10 contribuyentes usan el depósito directo para recibir sus reembolsos. Si usted no posee una cuenta bancaria, acceda a [IRS.gov/DepositoDirecto](https://www.irs.gov/DepositoDirecto) para más información sobre dónde encontrar un banco o una cooperativa de crédito que pueda abrir una cuenta en línea.

## **Cómo denunciar y resolver los asuntos tributarios relacionados con el robo de identidad.**

- El robo de identidad relacionado con los impuestos sucede cuando alguien roba su información personal para cometer fraude tributario. Sus impuestos se pueden ver afectados si su número de Seguro Social (*SSN*, por sus siglas en inglés) es utilizado para presentar una declaración de impuestos fraudulenta o para reclamar un reembolso o crédito.

- El *IRS* no inicia comunicaciones con los contribuyentes por medio de correo electrónico, mensajes de texto (que incluyen enlaces acortados), llamadas telefónicas ni por las redes sociales para pedirles o verificar información personal ni financiera. Esto incluye solicitudes de números de identificación personal (*PIN*, por sus siglas en inglés), contraseñas o información similar para tarjetas de crédito, bancos u otras cuentas financieras.
- Acceda a [IRS.gov/RoboDeIdentidad](https://www.irs.gov/RoboDeIdentidad), el Centro Informativo del *IRS* sobre el Robo de Identidad en línea, para información sobre el robo de identidad y seguridad de datos para los contribuyentes, profesionales de impuestos y negocios. Si ha perdido o si le han robado su *SSN* o si sospecha que es víctima de robo de identidad relacionado con los impuestos, usted puede saber qué pasos debe tomar.

- Obtenga un número de identificación personal para la protección de identidad (*IP PIN*, por sus siglas en inglés). Los *IP PIN* son números de seis dígitos asignados a los contribuyentes para ayudar a prevenir la mala utilización de su *SSN* en declaraciones de impuestos fraudulentas. Cuando usted tiene un *IP PIN*, esto previene que otra persona presente una declaración de impuestos con su *SSN*. Para más información, acceda a [IRS.gov/IPPIN](https://irs.gov/ippin) y pulse sobre *Español*.

## **Maneras de verificar el estado de su reembolso.**

- Acceda a [IRS.gov/Reembolsos](https://irs.gov/Reembolsos).
- Descargue la aplicación oficial [IRS2Go](https://irs.gov/irs2go) a su dispositivo móvil gratuitamente y úsela para verificar el estado de su reembolso.
- Llame a la línea directa automatizada de reembolsos, al 800-829-1954.



*El IRS no puede emitir reembolsos antes de mediados de febrero para declaraciones de impuestos en las cuales se reclaman el crédito por ingreso del trabajo (EIC, por sus siglas en inglés) o el crédito tributario adicional por hijos (ACTC, por sus siglas en inglés). Esta restricción aplica al reembolso completo, no sólo a la porción relacionada con estos créditos.*

### **Cómo efectuar un pago de impuestos.**

Los pagos de impuestos de los EE. UU. tienen que ser remitidos al *IRS* en dólares de los Estados Unidos. Los [activos digitales](#) **no** son aceptados. Acceda a [IRS.gov/Pagos](https://www.irs.gov/Pagos) para obtener información sobre cómo efectuar un pago usando cualquiera de las siguientes opciones:

- [IRS Direct Pay](#) (*IRS* Pago directo), disponible en español: Las personas físicas pueden pagar sus cuentas tributarias o hacer pagos del impuesto estimado directamente de sus cuentas

corrientes o de ahorros. El uso del *IRS Direct Pay* es gratuito; no tendrá que pagar cargos por su uso.

- [\*Tarjeta de débito, tarjeta de crédito o monedero digital:\*](#) Escoja un tramitador aprobado para pagar en línea o por teléfono.
- [\*Retiro electrónico de fondos:\*](#) Programe un pago cuando presente su declaración de impuestos federal utilizando un programa (*software*) para la preparación de declaraciones de impuestos o por medio de un profesional de impuestos.
- [\*Sistema de pago electrónico del impuesto federal \(EFTPS\):\*](#) Ésta es la mejor opción para negocios. Requiere inscripción en dicho sistema.
- [\*Cheque o giro:\*](#) Envíe su pago a la dirección indicada en la notificación o carta que le enviaron o en las

instrucciones del formulario de impuestos que presentó.

- *Efectivo*: Puede pagar en efectivo sus impuestos en un negocio participante.
- *Pago el mismo día por medio de una transferencia electrónica*: Puede efectuar un pago el mismo día por medio de una transferencia electrónica desde su institución financiera. Consulte con su institución financiera con respecto a la disponibilidad, los plazos y el costo.

**Nota:** El *IRS* utiliza la tecnología más avanzada de codificación para asegurar que los pagos electrónicos que usted haga en línea, por teléfono o desde un dispositivo móvil usando la aplicación *IRS2Go* sean seguros y confiables. Efectuar pagos electrónicamente no toma mucho tiempo, es fácil y éstos se tramitan mucho más rápido que enviar un cheque o giro por correo.

## **¿Qué ocurre si no puedo pagar ahora?**

Acceda a [IRS.gov/Pagos](https://www.irs.gov/Pagos) para ver información sobre las siguientes opciones:

- Solicite un [plan de pagos por Internet](https://www.irs.gov/OPA) ([IRS.gov/OPA](https://www.irs.gov/OPA) y pulse sobre *Español*) para cumplir con su obligación tributaria en plazos mensuales si no puede pagar la totalidad de sus impuestos adeudados en el momento. Una vez complete el proceso a través de Internet, recibirá un aviso inmediatamente si su acuerdo se ha aprobado.
- Use el [Offer in Compromise Pre-Qualifier](https://www.irs.gov/OIC) (Verificación preliminar para el ofrecimiento de transacción), disponible en inglés, para ver si puede liquidar su deuda tributaria por una cantidad menor a la cantidad que usted adeuda. Para más información acerca del programa de ofrecimiento de transacción, acceda a [IRS.gov/OIC](https://www.irs.gov/OIC) y pulse sobre *Español*.



**Cómo presentar una declaración de impuestos enmendada.** Acceda a [IRS.gov/Form1040X](https://www.irs.gov/Form1040X) y pulse sobre *Español* para la información más reciente.

**Cómo se verifica el estado de su declaración enmendada.** Acceda a [IRS.gov/WMAR](https://www.irs.gov/WMAR) y pulse sobre *Español* para averiguar el estado de su declaración enmendada (Formulario 1040-X).



*Puede tardarse hasta 3 semanas a partir de la fecha en que presentó su declaración enmendada para ser registrada en nuestro sistema y hasta 16 semanas para tramitarla.*

**Información para entender un aviso o carta que haya recibido del IRS.** Acceda a [IRS.gov/Avisos](https://www.irs.gov/Avisos) para obtener información adicional sobre cómo responder al aviso o a la carta que recibió de parte del IRS.

**Herramienta del *IRS* para subir documentos.** Usted pudiese utilizar el *Document Upload Tool* (Herramienta para subir documentos) para responder digitalmente a los avisos y cartas elegibles del *IRS* al subir (cargar) de forma segura los documentos requeridos en línea a través de *IRS.gov*. Para más información, acceda a [IRS.gov/DUT](https://www.irs.gov/DUT) y pulse sobre *Español*.

**Anexo LEP.** Usted puede utilizar el Anexo LEP (Formulario 1040), Solicitud para Cambiar la Preferencia de Idioma, para indicar una preferencia para recibir avisos, cartas u otras comunicaciones escritas del *IRS* en un idioma alternativo. Quizás no reciba las comunicaciones escritas inmediatamente en el idioma escogido. El compromiso del *IRS* con los contribuyentes con dominio limitado del inglés es parte de un plan plurianual que comenzó a proveer traducciones en 2023.

Usted continuará recibiendo comunicaciones, incluyendo avisos y cartas, en inglés hasta que se traduzcan a su idioma preferido.

### **Cómo comunicarse con el Centro de Asistencia al Contribuyente (TAC) local.**

Tenga en cuenta que puede obtener respuestas a muchas preguntas en *IRS.gov/Espanol* sin tener que ir a un TAC. Acceda a [IRS.gov/ Ayuda](https://www.irs.gov/es/Ayuda) para ver información relacionada con temas sobre los cuales la mayoría de las personas tienen preguntas. Si todavía necesita ayuda, los TAC proveen ayuda cuando un asunto relacionado con los impuestos no puede ser tramitado en Internet o por teléfono. Todos los TAC ahora proveen servicios con cita previa, así usted sabrá de antemano que podrá recibir los servicios que necesita sin largos tiempos de espera. Para encontrar el TAC más cercano a usted, sus horas de operación, los servicios que ofrece y las opciones para hacer citas previo a su visita, acceda a [IRS.gov/es/Help/Contact-](https://www.irs.gov/es/Help/Contact-)

[Your-Local-IRS-Office](#), en español, y luego pulse sobre *Encuentre un Centro de Asistencia al Contribuyente*. O, en la aplicación *IRS2Go*, escoja la opción **Comuníquese Con Nosotros** que se encuentra bajo la pestaña **Conectarse** y luego pulse sobre **Oficinas Locales**.

A continuación, un mensaje para usted del Servicio del Defensor del Contribuyente, una organización independiente establecida por el Congreso.

## **El Servicio del Defensor del Contribuyente (TAS) Está Aquí para Ayudarlo**

### **¿Qué Es el Servicio del Defensor del Contribuyente?**

El Servicio del Defensor del Contribuyente (*TAS*, por sus siglas en inglés) es una organización *independiente* dentro del Servicio de Rentas Internas (*IRS*, por sus siglas en inglés).

*TAS* ayuda a los contribuyentes a resolver problemas con el *IRS*, hace recomendaciones administrativas y legislativas para prevenir o corregir los problemas y proteger los derechos de los contribuyentes. Trabajamos para asegurar que a cada contribuyente se le trate de forma justa, y que usted conozca y entienda sus derechos conforme a la Carta de Derechos del Contribuyente. Somos Su Voz en el *IRS*.

### **¿Cómo *TAS* Puede Ayudarme?**

*TAS* le puede ayudar a resolver problemas que no ha podido resolver usted mismo con el *IRS*. Siempre trate de resolver su problema con el *IRS* primero, pero si no puede, entonces venga a *TAS*. Nuestros servicios son gratuitos.

- *TAS* provee ayuda a todos los contribuyentes (y sus representantes), incluyendo personas físicas, negocios y organizaciones exentas. Usted pudiese ser elegible para recibir ayuda de *TAS* si su

problema con el *IRS* le está causando dificultad financiera, si ha tratado y no le ha sido posible resolver su situación con el *IRS* o si usted cree que algún sistema, proceso o procedimiento del *IRS* no esta trabajando como debería.

- Para recibir ayuda sobre temas tributarios generales en cualquier momento, acceda a [es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov](https://es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov). Este lugar le puede ayudar con asuntos y situaciones tributarias comunes, tales como qué hacer si cometió un error en su declaración de impuestos o si recibe un aviso del *IRS*.
- *TAS* se ocupa de resolver problemas de gran escala (sistémicos) que afectan a muchos contribuyentes. Usted puede notificar asuntos sistémicos accediendo a [www.IRS.gov/SAMS](https://www.IRS.gov/SAMS) y pulsando sobre *Español*. (Asegúrese de no incluir ninguna información personal que lo pueda identificar a usted).

## **¿Cómo Me Puedo Comunicar con TAS?**

TAS tiene oficinas en cada estado, el Distrito de Columbia y Puerto Rico. Para localizar el número telefónico local de su defensor:

- Acceda a [es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov/Contact-Us](https://es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov/Contact-Us),
- Consulte su guía telefónica local o
- Llame a TAS libre de cargos al 877-777-4778.

## **¿Cuáles son mis Derechos como Contribuyente?**

La Carta de Derechos del Contribuyente describe 10 derechos básicos que todos los contribuyentes tienen al tratar con el *IRS*.

Acceda a [es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov/Taxpayer-Rights](https://es.TaxpayerAdvocate.IRS.gov/Taxpayer-Rights) para más información sobre estos derechos, lo que significan para usted y cómo le aplican a situaciones específicas que usted pudiese encontrar con el *IRS*.

*TAS* se esmera en proteger los derechos del contribuyente y asegurar que el *IRS* administre la ley tributaria de una forma justa y equitativa.

## **Asistencia al Contribuyente Fuera de los Estados Unidos**



Si está fuera de los Estados Unidos, puede llamar al 267-941-1000 (solamente se habla inglés).  
Esta línea no es gratuita.



Si desea escribir una carta en lugar de llamar, envíe su carta a:

*Internal Revenue Service  
International Accounts  
Philadelphia, PA 19255-0725  
U.S.A.*

Los contribuyentes que están localizados fuera de los Estados Unidos pueden utilizar el enlace [Comuníquese con su oficina local](#)



[desde el extranjero](#) para recibir respuestas a preguntas particulares sobre cuentas de individuos o negocios.

### **Servicio del Defensor del Contribuyente.**

Si vive fuera de los Estados Unidos, puede llamar al Defensor del Contribuyente al +15.15.56.46.827 o por medio de correo electrónico a *tas.international@irs.gov*.

Dependiendo de su ubicación, su llamada será dirigida automáticamente a Hawai o Puerto Rico. Si elige español, su llamada será dirigida a la oficina en Puerto Rico para asistencia. Puede contactar al Defensor del Contribuyente en:

*Internal Revenue Service  
Taxpayer Advocate Service  
48 Carr 165 Km. 1.2  
City View Plaza II Bldg  
Guaynabo, P.R. 00968-8000*

Puede llamar al Defensor del Contribuyente al número gratuito al 877-777-4778. Para más información sobre el Servicio del Defensor del Contribuyente y contactos si está fuera de los Estados Unidos acceda a [www.taxpayeradvocate.irs.gov/get-help/international](http://www.taxpayeradvocate.irs.gov/get-help/international).